



### Chương Trình Khởi Xương Thiện Nguyện Là Gì?

Chương trình Khởi Xương Thiện Nguyện (**VIP: Volunteer Initiatives Program**) của Thành Phố Houston trực thuộc Cơ Quan Phục Vụ Láng Giềng (Department of Neighborhoods) và có nhiệm vụ khích lệ người dân Houston tham gia cùng với chính quyền thành phố qua các hoạt động thiện nguyện và các dự án cộng đồng. Một số chương trình được giám sát bởi văn phòng của Chương Trình Khởi Xương Thiện Nguyện bao gồm việc tuyển chọn và giới thiệu những tình nguyện viên có quan tâm đến nhiều cơ quan và những tổ chức ủng hộ cộng đồng khác nhau qua trang mạng của Thành Phố Houston, cũng như địa chỉ trang mạng [HoustonSERVICE.org](http://HoustonSERVICE.org); Hội Đồng Thanh Niên của Thị Trưởng (the Mayor's Youth Council), một nhóm khoảng hơn 50 em học sinh trung học được chọn lựa để hoạt động giống như Hội Đồng Thành Phố Houston; Chương Trình Thực Tập Cho Sinh Viên Đại Học/Cao Đẳng; Chương Trình Phục Vụ Chống Nghèo Đói Quốc Gia AmeriCorps VISTA, cũng như các sáng kiến của tổ chức Cities of Service như: cố vấn cho thanh thiếu niên sau giờ học ở trường, những vấn đề của cựu chiến binh, và thực hành huấn luyện cấp cứu (CPR).

### Chương Trình Các Thành Phố Tham Gia Phục Vụ là gì?

Chương trình Khởi Xương Thiện Nguyện là một phong trào tại địa phương của liên hiệp Các Thành Phố Tham Gia Phục Vụ (Cities of Service) trên toàn quốc qua các thiện nguyện viên hoạt động để đáp ứng những nhu cầu lớn nhất của Houston. Thị Trưởng Annise Parker đã gia nhập vào chương trình Các Thành Phố Tham Gia Phục Vụ (Cities of Service) vào ngày 03 tháng 02 năm 2010.

Các Thành Phố Tham Gia Phục Vụ (Cities of Service) là một liên hiệp lưỡng đảng với thành viên tham gia là các thị trưởng đã cam kết cùng hợp tác để thực hiện một nỗ lực trường kỳ trong nhiều năm nhằm mở rộng tầm ảnh hưởng của hoạt động thiện nguyện.

### Làm thế nào để tham gia?

Nếu quý vị có ý tham gia thiện nguyện, xin vui lòng vào trang mạng [www.houstontx.gov/volunteer](http://www.houstontx.gov/volunteer) hoặc [www.houstonservice.org](http://www.houstonservice.org).

Quý vị cũng có thể gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ: [volunteer@houstontx.gov](mailto:volunteer@houstontx.gov)